

SPIS TREŚCI OBSAH INHALTSVERZEICHNIS

BADANIA WYKOPALISKOWE TERÉNNÍ VÝZKUMY AUSGRABUNGEN

Od Redakcji	11
Redakční úvod	12
Krzysztof Cyrek: Wyniki badań wykopaliskowych w Jaskini Biśnik w Strzegowej, województwo katowickie	15
Výsledky terénního výzkumu v jeskyni Biśnik v Strzegowě, vojvodství Katowice. Résumé. Ergebnisse der Ausgrabungen in der Biśnik-Höhle in Strzegowa, Woiwodschaft Katowice. Zusammenfassung.	
Vratislav Janák: Záchranný archeologický výzkum ve Slavkově, okres Opava	24
Ratownicze badania archeologiczne w Slavkowie, powiat Opawa. Streszczenie. Die Rettungsgrabungen in Slavkov, Bezirk Opava. Zusammenfassung.	
Iwona Młodkowska-Przepiórowska: Sprawozdania z badań ratowniczych na cmentarzysku kultury lużyckiej w Truskolasach, województwo częstochowskie	28
Zpráva o záchranném výzkumu na pohřebišti lužické kultury v Truskolasích, vojvodství Częstochowa. Résumé. Ein Bericht über die Rettungsgrabungen auf dem Gräberfeld der Lausitzer Kultur in Truskolas, Woiwodschaft Częstochowa. Zusammenfassung.	
Marek Gędl: Wyniki badań wykopaliskowych na cmentarzysku z epoki brązu w Zbrojewsku, województwo częstochowskie	33
Výsledky terénního výzkumu na pohřebišti z doby bronzové ve Zbrojewsku, vojvodství Częstochowa. Résumé. Ergebnisse der Ausgrabungen auf dem bronzezeitlichen Gräberfeld in Zbrojewsko, Woiwodschaft Częstochowa. Zusammenfassung.	

Iwona M l o d k o w s k a - P r z e p i ó r o w s k a: Sprawozdanie z badań ratowniczych na cmentarzysku kultury łużyckiej w Pawelkach, województwo częstochowskie	40
Zpráva o záchranném výzkumu na pohřebišti lužické kultury v Pawelkách, vojvodství Częstochowa. Résumé.	
Ein Bericht über die Rettungsgrabungen auf dem Gräberfeld der Lausitzer Kultur in Pawelki, Woiwodschaft Częstochowa. Zusammenfassung.	
Krzysztof S p y c h a l a, Artur R a p i ń s k i, Grzegorz M o l e n d a: Badania ratownicze osady kultury łużyckiej w Namysławie, województwo opolskie	46
Záchranný výzkum sídlisť lužické kultury v Namysławě, vojvodství Opole. Résumé.	
Die Rettungsgrabungen in der Siedlung der Lausitzer Kultur in Namysłów, Woiwodschaft Opole. Zusammenfassung.	
Bożena C h o r a ż y, Bogusław C h o r a ż y: Sprawozdanie z badań wykopaliskowych na Młyńskiej Kępie w Jaworzu, województwo bielskie.	55
Zpráva o terénním výzkumu na Mlýnské Kěpě v Jaworzi, vojvodství Bielsko-Biala. Résumé.	
Ein Bericht über die Ausgrabungen im Bereich von Młyńska Kępa in Jaworze, Woiwodschaft Bielsko-Biala. Zusammenfassung.	
Marcin B i b o r s k i: Badania wykopaliskowe na cmentarzysku kultury przeworskiej z okresu wpływów rzymskich w Mokrej, województwo częstochowskie	63
Terénni výzkum na pohřebišti przeworské kultury z doby římské v Mokré, vojvodství Częstochowa. Résumé.	
Die Ausgrabungen auf dem kaiserzeitlichen Gräberfeld der Przeworsk-Kultur in Mokra, Woiwodschaft Częstochowa. Zusammenfassung.	
Marek G e d l: Badania ratownicze na stanowisku 5 w Dankowie, województwo częstochowskie	76
Záchranný výzkum na lokalitě 5 v Dankově, vojvodství Częstochowa. Résumé.	
Die Rettungsgrabungen an der Fundstelle 5 von Danków, Woiwodschaft Częstochowa. Zusammenfassung.	
Barbara J a r o s z, Ewa M a t u s z c z y k: Wyniki badań ratowniczych na osadzie kultury przeworskiej w Bielicach, województwo opolskie	78
Výsledky záchranného výzkumu na sídlisťi przeworské kultury v Bielicích, vojvodství Opole. Résumé.	
Ergebnisse der Rettungsgrabungen in der Siedlung der Przeworsk-Kultur in Bielice, Woiwodschaft Opole. Zusammenfassung.	
Pavel K o u ř i l: Archeologický výzkum na hradisku v Chotěbuzi-Podoboře, okres Karviná (předběžná zpráva)	87
Badania archeologiczne na grodzisku w Chotěbuzu-Podoborze, powiat Karwina (informacja wstępna). Streszczenie.	
Archäologische Forschungen auf dem Burgwall von Chotěbuz-Podobora, Bezirk Karviná (Vorbericht). Zusammenfassung.	

Jacek K o j: Wyniki wstępnego rozpoznania stanowiska 3 w Dzibicach, województwo częstochowskie	92
Výsledky přípravného bádání na lokalitě 3 v Dzibicích, vojvodství Częstochowa. Résumé.	
Ergebnisse der Voruntersuchungen an der Fundstelle 3 in Dzibice, Woiwodschaft Częstochowa. Zusammenfassung.	
Aleksandra R o g a c z e w s k a: Wyniki badań wykopaliskowych na Górze Zamkowej w Będzinie, województwo katowickie	96
Výsledky terénního výzkumu na Górze Zamkové v Będzině, vojvodství Katowice. Résumé.	
Ergebnisse der Ausgrabungen auf dem Schloßberg in Będzin, Woiwodschaft Katowice. Zusammenfassung.	
Krystyna K o z ł o w s k a: Sprawozdanie z ratowniczych badań archeologicznych przy ulicy Rzeźniczej w Raciborzu, województwo katowickie	102
Zpráva o záchranném archeologickém výzkumu na Rzeźniczé ulici v Raciborzi, vojvodství Katowice. Résumé.	
Ein Bericht über die Rettungsgrabungen in der Rzeźnicza-Straße in Racibórz, Woiwodschaft Katowice. Zusammenfassung.	
Hana T e r y n g e r o v á: Záchranný archeologický výzkum na Dolním náměstí v Opavě	110
Ratownicze badania archeologiczne na Dolnym Rynku w Opawie. Streszczenie.	
Die Rettungsgrabungen auf dem Unteren Marktplatz von Opava. Zusammenfassung.	
Błażej M u z o ł f: Badania na Górze Birów w Podzamczu, woj. katowickie	114
Výzkumy na Górze Birów v Podzamczu, vojvodství Katowice. Résumé.	
Die Forschungen auf dem Birów-Berg in Podzamcze, Woiwodschaft Katowice. Zusammenfassung.	
Błażej M u z o ł f: Badania na Skale Grodzisko Pańskie w Strzegowej, województwo katowickie	118
Výzkumy na skalisku Grodzisko Pańskie v Strzegově, vojvodství Katowice. Résumé.	
Die Forschungen auf dem Felsen Grodzisko Pańskie in Strzegowa, Woiwodschaft Katowice. Zusammenfassung.	
Dorota P o d y m a: Sprawozdanie z trzeciego sezonu badań na Rynku w Bytomiu, województwo katowickie	122
Zpráva o třetí sezoně výzkumu na Rynku v Bytomí, vojvodství Katowice. Résumé.	
Ein Bericht über die dritte Grabungssaison auf dem Marktplatz von Bytom, Woiwodschaft Katowice. Zusammenfassung.	
Wiesław K u ś: Sprawozdanie z badań archeologicznych średniowiecznej wieży cylindrycznej na Górze Zamkowej w Cieszyńcu, województwo bielskie	125
Zpráva o archeologickém výzkumu středověké válcovité věže na Górze Zamkové v Cieszyně, vojvodství Bielsko-Biala. Résumé.	
Ein Bericht über die archäologischen Forschungen im mittelalterlichen Zylinderturm auf dem Schloßberg von Cieszyn, Woiwodschaft Bielsko-Biala. Zusammenfassung.	

Zdeněk B r a c h t l: Zjišťovací výzkum na zámku Jánský Vrch v Javorníku, okres Jeseník	134
Badania sondażowe na zamku Jąnský Vrch w Javorníku, powiat Jeseník. Streszczenie.	
Die Sondagen auf dem Schloß Jánský Vrch in Javorník, Bezirk Jeseník. Zusammenfassung.	
Pavel S t a b r a v a: Fortifikační prvky města Nového Jičína ve světle archeologického zjišťovacího výzkumu v prostoru zaniklé Ztracené ulice	135
Elementy fortyfikacyjne w Nowym Jičinie w świetle archeologicznych badań ratowniczych w rejonie nieistniejącej obecnie ulicy Ztracená. Streszczenie.	
Die Befestigungselemente von Nový Jičín im Lichte der Rettungsgrabungen im Bereich der ehemaligen Ztracená-Straße. Zusammenfassung.	
Božena C h o r á ž y, Bogusław C h o r á ż y: Sprawozdanie z badań wykopaliskowych na rynku Starego Miasta w Bielsku-Białej	148
Zpráva o terénním výzkumu na Rynku Starého Města v Bielsku-Bialé. Résumé.	
Ein Bericht über die Ausgrabungen auf dem Marktplatz der Altstadt von Bielsko-Biala. Zusammenfassung.	
Aleksander A n d r z e j e w s k i, Tadeusz G r a b a r c z y k, Leszek K a j z e r, Janusz P i e t r z a k, Zespół opactwa cysterskiego w Rudach, województwo katowickie, w świetle badań terenowych	161
Komplex cisterciáckého opatství v Rudách, vojvodství Katowice, ve světle terénního výzkumu. Résumé.	
Der Zisterzienser-Abtei-Baukomplex in Rudy, Woiwodschaft Katowice, im Lichte der Ausgrabungen. Zusammenfassung.	
BADANIA POWIERZCHNIOWE METODĄ ARCHEOLOGICZNEGO ZDJĘCIA POLSKI TERÉNNÍ PRŮZKUMY METODOU ARCHEOLOGICKÉ TOPOGRAFIE POLSKA GELÄNDEFORSCHUNGEN NACH DER METHODE DER ARCHÄOLOGISCHEN LANDESAUFNAHME POLENS	
Marek G e d l: Wyniki badań powierzchniowych na obszarze 83–48	171
Výsledky terénního průzkumu v sektoru 83–48. Résumé.	
Ergebnisse der Geländeforschungen im Bereich 83–48. Zusammenfassung.	
Božena B l a s z c z y k: Wyniki badań powierzchniowych na obszarze 84–51	184
Výsledky terénního průzkumu v sektoru 84–51. Résumé.	
Ergebnisse der Geländeforschungen im Bereich AZP 84–51. Zusammenfassung.	
Iwona M ł o d k o w s k a - P r z e p i ó r o w s k a: Wyniki badań powierzchniowych na obszarze 87–50	206
Výsledky terénního průzkumu v sektoru 87–50. Résumé.	
Ergebnisse der Geländeforschungen im Bereich 87–50. Zusammenfassung.	

Iwona Młodkowska - Przepiórowska, Jacek Koj: Wyniki badań powierzchniowych na obszarze 88–50	230
Výsledky terénního průzkumu v sektoru 88–50. Résumé.	
Ergebnisse der Geländeforschungen im Bereich 88–50. Zusammenfassung.	
Waldemar Gliński, Jacek Koj: Wyniki badań powierzchniowych na obszarze 91–53	241
Výsledky terénního průzkumu v sektoru 91–53. Résumé.	
Ergebnisse der Geländeforschungen im Bereich 91–53. Zusammenfassung.	
Waldemar Gliński, Czesław Hadamik: Wyniki badań powierzchniowych na obszarze 91–54	252
Výsledky terénního průzkumu v sektoru 91–54. Résumé.	
Ergebnisse der Geländeforschungen im Bereich 91–54. Zusammenfassung.	

ROZPRAWY ČLÁNKY ABHANDLUNGEN

Jacek Koj: Procedury ścigania za niszczenie i rabowanie zabytków archeologicznych na przykładzie cmentarzyska z okresu wpływów rzymskich w Mokrej, województwo częstochowskie	263
Procedury postihu za ničení a vylupování archeologických památek na příkladu pohřebiště z doby římské v Mokré, vojvodství Částochowa. Résumé.	
Verfolgungsverfahren bei Zerstörung und Raub archäologischer Denkmäler am Beispiel des kaiserzeitlichen Gräberfeldes von Mokra, Woiwodschaft Částochowa. Zusammenfassung.	
Eugeniusz Tomczak: Uwagi na marginesie książki „Archeologiczne Zdjęcie Polski – metoda i doświadczenia. Próba oceny”	269
Poznámky ke knížce „Archeologiczne Zdjęcie Polski – metoda i doświadczenia. Próba oceny”. Résumé.	
Bemerkungen zu dem Buch „Archeologiczne Zdjęcie Polski – metoda i doświadczenia. Próba oceny”. Zusammenfassung.	
Mapy (Archeologiczne Zdjęcie Polski)	281
Mapy (Archeologická topografie Polska).	
Karten (Archäologische Landesaufnahme Polens).	